

FR

MANUEL D'UTILISATION  
MONITEUR DE LA QUALITÉ DE  
L'AIR CO<sub>2</sub>



**Sommaire**

Remarques concernant la notice ..... 2

Normes de sécurité ..... 2

Informations sur l'appareil ..... 3

Transport et stockage ..... 5

Utilisation ..... 6

Maintenance et réparation ..... 9

Élimination ..... 10

**Remarques concernant la notice**

**Symboles**



**Avertissement relatif à la tension électrique**  
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



**Avertissement**  
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



**Attention**  
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

**Remarque**  
Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



**Info**  
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



**Observer le mode d'emploi**  
Ce symbole souligne la nécessité d'observer le manuel d'utilisation.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



BZ26



<https://hub.trotec.com/?id=46639>

**Normes de sécurité**

**Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.**



**Avertissement**  
**Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.**

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de causer des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Ne plongez pas l'appareil sous l'eau. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- L'utilisation de l'appareil n'est permise que dans les environnements secs et jamais sous la pluie ou par une humidité relative de l'air supérieure aux conditions admissibles de fonctionnement.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct et permanent du soleil.
- Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir « Caractéristiques techniques »).

## Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement pour la mesure de la concentration de CO<sub>2</sub>, de la température et de l'humidité relative de l'air à l'intérieur, au sein de la plage de mesure indiquée dans les caractéristiques techniques. Veuillez observer les caractéristiques techniques et les respecter.

Pour utiliser l'appareil de manière adéquate, utilisez uniquement les accessoires homologués de Trotec ou les pièces de rechange de Trotec.

## Utilisations non conformes prévisibles

N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives, pour des mesures effectuées dans des liquides ou sur des pièces sous tension. Trotec décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. En l'occurrence, tout recours en garantie sera exclu. Toute modification structurelle, toute transformation ou tout ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.

## Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris la notice d'instructions, et notamment le chapitre « Sécurité ».

## Risques résiduels



### Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



### Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



### Avertissement

Danger de suffocation !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



### Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



### Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Observez les qualifications requises pour le personnel.



### Attention

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

## Remarque

N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à des températures extrêmes afin d'éviter de le détériorer.

## Remarque

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, abrasifs ou décapants pour nettoyer l'appareil.

## Informations sur l'appareil

### Description de l'appareil

Le moniteur de la qualité de l'air CO<sub>2</sub> est un appareil de mesure fonctionnant sur secteur et possédant des capacités de mesure étendues.

Il dispose des propriétés fonctionnelles et des équipements suivants :

- Mesure par SPA (spectroscopie photoacoustique) de la concentration de dioxyde de carbone dans l'air ambiant
- Affichage simultané des valeurs de CO<sub>2</sub>, de la température ambiante, de l'humidité relative, de la date, du jour de la semaine et de l'heure
- Fonction MIN et MAX pour la concentration de CO<sub>2</sub>, la température de l'air et l'humidité relative
- Fonction alarme au dioxyde de carbone avec signal sonore pour une valeur limite pouvant être librement définie
- Indicateur supplémentaire à symboles pour le CO<sub>2</sub> (indicateur de bien-être)
- Calibrage automatique
- Calibrage manuel

### Calibrage automatique (Automatic Baseline Calibration)

Le taux de CO<sub>2</sub> attendu de nos jours dans l'air frais est d'environ 400 ppm (0,04 % en volume). Cette valeur est reprise par l'appareil en tant que valeur limite inférieure (ligne de base).

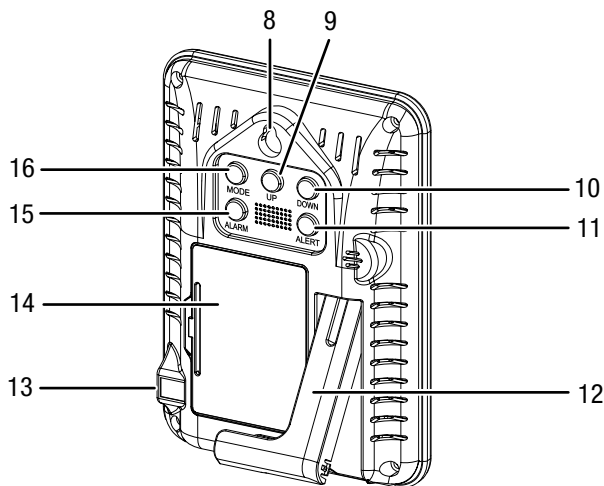
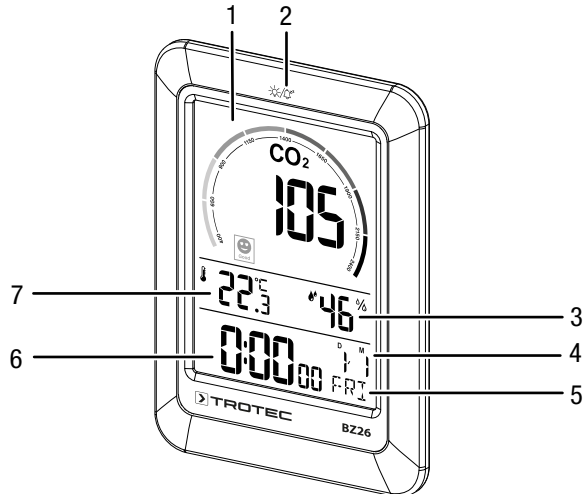
Un algorithme spécial contrôle en permanence, sur plusieurs jours et à des intervalles de temps pré-configurés, la valeur la plus basse de CO<sub>2</sub> déterminée par le capteur. L'algorithme corrige lentement toute déviation à long terme par rapport à la valeur attendue pour l'air frais de 400 ppm (ou 0,04 % en volume) de CO<sub>2</sub>.

En cas d'utilisation normale à l'intérieur, le taux de dioxyde de carbone diminue de manière répétée au cours d'une semaine pour atteindre à peu près le bas niveau de l'air extérieur.

La mesure des valeurs sur une période de 8 jours et la comparaison de la valeur la plus faible avec le point à 400 ppm permettent à l'appareil de savoir s'il doit modifier ou non le point zéro.

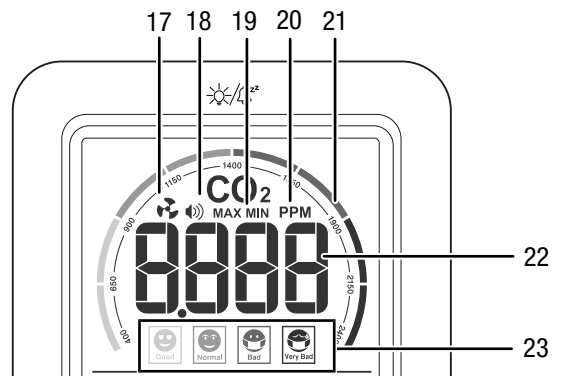
L'algorithme tire parti du fait que le taux de CO<sub>2</sub>, dans les bâtiments et les locaux inoccupés, se stabilise régulièrement pour un certain temps à une valeur minimum. Par conséquent, le principe de compensation automatique ne fonctionne pas dans les pièces constamment habitées ou dans lesquelles règne en permanence une concentration de CO<sub>2</sub> élevée.

**Représentation de l'appareil**



N°	Désignation
10	Touche <i>DOWN</i>
11	Touche <i>ALERT</i>
12	Pied
13	Entrée alimentation externe
14	Compartiment à piles
15	Touche <i>ALARM</i>
16	Touche <i>MODE</i>

**Affichage principal**



N°	Désignation
17	Indication d'aération (valeur d'alarme atteinte)
18	Symbole alarme activée
19	Mention <i>MAX/MIN</i> (valeur maximum / minimum affichée à l'écran)
20	Unité de mesure CO <sub>2</sub> (parts per million)
21	Indication couleur de la valeur de mesure CO <sub>2</sub>
22	Valeur de mesure CO <sub>2</sub>
23	Indicateur de bien-être

N°	Désignation
1	Affichage principal
2	Contact pour la répétition et l'éclairage
3	Affichage de l'humidité relative
4	Affichage du jour et du mois
5	Affichage du jour de la semaine
6	Affichage de l'heure
7	Affichage de la température
8	Encoche pour montage mural
9	Touche <i>UP</i>

## Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
<b>Modèle</b>	<b>BZ26</b>
Affichage	Écran LCD
<b>Dioxyde de carbone [ppm]</b>	
Capteur - Dioxyde de carbone	Capteur SPA (spectroscopie photoacoustique)
Plage de mesure	400 à 5 000 ppm
Précision	± 50 ppm + 5 %
Résolution	1 ppm
Fréquence de mesure du dioxyde de carbone	toutes les 6 secondes
<b>Humidité relative</b>	
Plage de mesure	20 % à 95 % HR
Précision	±5 % HR @ 40 % à 80 % ±8 % HR @ 20 % à 39 % et 81 % à 95 %
Résolution	1%
Fréquence de mesure de l'humidité relative	toutes les 30 secondes
<b>Température de l'air</b>	
Plage de mesure	-9,9 °C à 60 °C (14,18 °F à 140 °F)
Précision	< 0 °C : ± 2°C 0 °C à 40 °C : ± 1 °C > 40 °C : ± 2 °C
Résolution	0,1 °C/°F
Fréquence de mesure de la température de l'air	toutes les 30 secondes
<b>Conditions ambiantes</b>	
Fonctionnement	-5 °C à 50 °C (23 °F à 122 °F) et 90 % HR (sans condensation)
Stockage	-5 °C à 50 °C (23 °F à 122 °F) et 90 % HR (sans condensation)
Alimentation électrique	externe ou 3 piles AAA de 1,5 V (incluses dans la fourniture)
Dimensions (profondeur x largeur x hauteur)	22 mm x 89 mm x 125 mm
Poids (sans emballage)	165 g

## Composition de la fourniture

- 1 BZ26
- 1 câble USB
- 3 piles alcalines AAA 1,5 V
- 1 notice succincte

## Transport et stockage

### Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

### Transport

Transportez l'appareil au sec et protégé, par exemple dans un sac approprié, afin d'éviter les effets des influences extérieures.

### Stockage

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil
- la température de stockage correspond aux valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques

## Utilisation



### Info

L'appareil peut fonctionner aussi bien avec bloc secteur qu'au moyen de 3 piles alcalines AAA de 1,5 V. Du fait de la consommation élevée du capteur de CO<sub>2</sub>, l'appareil est conçu pour une utilisation permanente sur secteur. C'est ainsi que l'appareil, grâce au câble USB fourni, peut être alimenté en courant aussi bien par l'intermédiaire d'un PC que par celui d'un bloc secteur USB du commerce. Lorsque le BZ26 est branché sur secteur, la mesure de CO<sub>2</sub> est activée en permanence. Lorsqu'il fonctionne sur piles, la mesure de CO<sub>2</sub> peut être activée pour une minute en fonction du besoin.



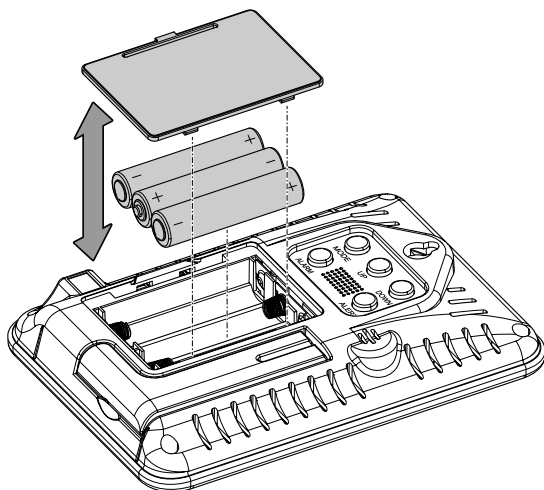
### Info

Pour la première mise en service, placez l'appareil pendant au moins une heure dans une pièce bien aérée afin qu'il puisse effectuer un calibrage (Automatic Baseline Calibration) correct. Cela permet de se passer d'un calibrage manuel (voir chapitre *Calibrage de l'appareil*).

### Fonctionnement sur piles

Si vous souhaitez utiliser l'appareil avec des piles, vous devez insérer des piles dans le compartiment à piles avant la première utilisation.

1. Ouvrez le compartiment à piles placé au dos en appuyant sur la languette.
2. Placez trois piles alcalines de type AAA, 1,5 V dans le compartiment à piles en respectant les polarités (+/-).



3. Remontez le couvercle sur le compartiment à piles.
  - ⇒ L'enclenchement du couvercle doit être audible.
  - ⇒ L'écran s'allume et un signal sonore se fait entendre. Ensuite, l'appareil passe en mode économie d'énergie et éteint l'écran.

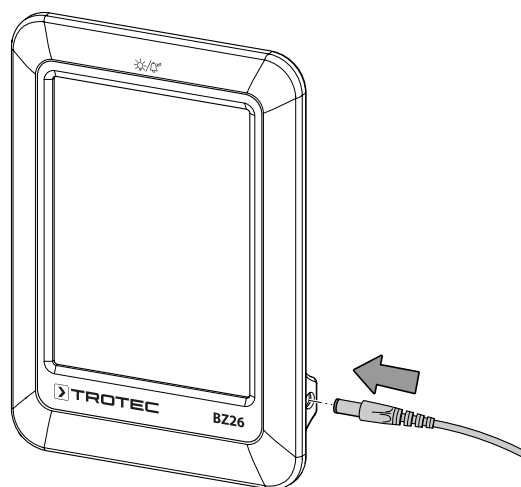
Touchez le contact pour la répétition et l'éclairage (2) pour activer l'écran.

Vous pouvez activer la mesure de CO<sub>2</sub> de la manière suivante :

1. Appuyez brièvement sur la touche **DOWN** (10).
  - ⇒ L'appareil lance un compte à rebours de 30 secondes.
  - ⇒ Ensuite, l'appareil affiche la valeur de CO<sub>2</sub> pendant une minute. Pendant cette période, l'affichage est actualisé toutes les 5 secondes.
  - ⇒ Une fois le temps écoulé, l'affichage du CO<sub>2</sub> disparaît.

### Fonctionnement sur secteur

1. Raccordez l'appareil au secteur à l'aide du câble USB fourni, soit à travers un PC, soit par l'intermédiaire d'un bloc secteur USB du commerce.



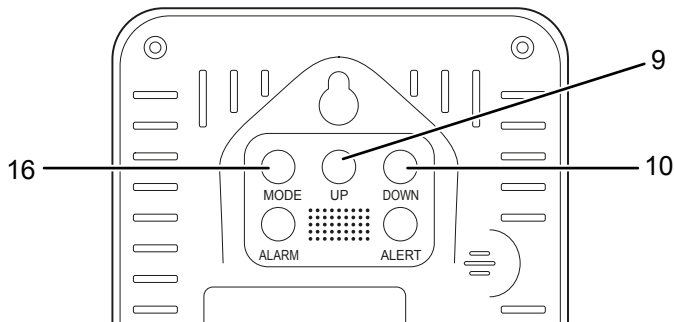
- ⇒ L'écran s'allume et un signal sonore se fait entendre.
- ⇒ L'écran affiche un compte à rebours de 60 à 1 avant d'afficher la valeur de CO<sub>2</sub>. En même temps, l'écran affiche la température, l'humidité relative ainsi que l'heure, la date et le jour de la semaine.

### Réglage de la date et de l'heure

Appuyez sur la touche **MODE** (16) pendant 3 secondes environ pour passer au menu de paramétrage. En appuyant sur la touche **MODE** (16), vous pouvez activer, l'un après l'autre, les paramètres suivants :

- Année
- Format de la date jour/mois (D M) ou mois/jour (MD)
- Le mois (1 à 12)
- Le jour (1 à 31)
- Le format de l'heure (12/24)
- L'heure (1 à 12 ou 0 à 23 en fonction du format défini)
- Les minutes (0 à 59)

Appuyez sur la touche *DOWN* (10) pour diminuer la valeur affichée ou la touche *UP* (9) pour augmenter la valeur affichée.



Appuyez sur la touche *MODE* pour passer au paramètre suivant ou bien, après avoir défini les minutes, pour quitter le menu paramétrage.

Si aucune touche n'est activée pendant 10 secondes, le menu paramétrage est fermé automatiquement.

### Activation de l'alarme (réveil)

Vous avez la possibilité d'activer deux heures d'alarme :

- AL1
- AL2

Pour activer l'alarme, appuyez sur la touche *ALARM* (15). En appuyant plusieurs fois sur la touche, vous activez l'une après l'autre les combinaisons suivantes :

1. AL1 active
2. AL2 active
3. AL1 et AL2 actives
4. aucune alarme active

⇒ L'alarme activée (AL1/AL2) est indiquée à l'écran au moyen d'un symbole.

### Réglage des heures d'alarme

- AL1 : Appuyez une fois sur la touche *MODE* (16).
- AL2 : Appuyez deux fois sur la touche *MODE* (16).

L'heure d'alarme définie en dernier lieu (AL1/AL2) s'affiche.

Pour modifier l'heure de l'alarme, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche *MODE* (16) pendant 3 secondes environ.  
⇒ L'affichage des heures clignote.
2. Réglez l'heure en appuyant sur la touche *UP* (9) ou *DOWN* (10).
3. Passez aux minutes en appuyant sur la touche *MODE* (16).  
⇒ L'affichage des minutes clignote.
4. Réglez la minute en appuyant sur la touche *UP* (9) ou *DOWN* (10).
5. Quittez le menu de réglage en appuyant sur la touche *MODE* (16).

### Arrêt de l'alarme

Lorsque l'alarme retentit, vous pouvez l'arrêter en appuyant sur une touche quelconque à l'exception du contact Répétition / éclairage (2).

Si aucune touche n'est pressée, l'alarme s'arrête automatiquement au bout d'une minute.

### Fonction répétition

L'appareil est doté d'une fonction répétition qui vous permet d'arrêter l'alarme pour un certain temps. Celle-ci retentit de nouveau au bout de 5 minutes :

1. pendant que l'alarme retentit, touchez le contact Répétition / éclairage (2).  
⇒ L'alarme s'arrête et le symbole de répétition clignote.
2. Lorsque l'alarme se fait de nouveau entendre au bout de 5 minutes environ, vous pouvez utiliser encore la répétition en touchant contact Répétition / éclairage (2).
3. La désactivation de la répétition s'effectue en appuyant sur une touche quelconque à l'exception du contact Répétition / éclairage (2).  
⇒ Le symbole répétition arrête de clignoter et la fonction répétition est désactivée.

### Activation de l'alarme CO<sub>2</sub>

L'appareil est doté d'une fonction alarme qui vous signale le dépassement d'un seuil de concentration de CO<sub>2</sub> défini auparavant.

Pour activer la fonction alarme, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche *ALERT* (11).  
⇒ La fonction alarme est activée et le symbole d'alarme (18) apparaît à l'écran.  
⇒ Dès que la valeur mesurée dépasse la valeur de seuil définie auparavant, un signal d'alarme se fait entendre et l'indication d'aération (17) clignote à l'écran.
2. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver l'alarme CO<sub>2</sub>.  
⇒ La fonction alarme est désactivée et le symbole correspondant (18) disparaît de l'écran.  
⇒ Si la valeur mesurée dépasse la valeur de seuil, mais que l'alarme n'est pas activée, l'indication d'aération (17) clignote à l'écran.



### Info

En standard, le seuil d'alarme est pré-configuré à 1 000 ppm.

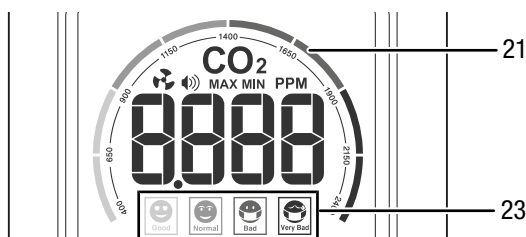
### Réglage de la valeur de seuil pour l'alarme CO<sub>2</sub>

Pour définir une nouvelle valeur de seuil, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche *ALERT* (11) pendant 3 secondes environ.
  - ⇒ Le seuil défini auparavant est affiché et clignote à l'écran.
2. Réglez la valeur de seuil pour l'alarme CO<sub>2</sub> en appuyant sur la touche *UP* (9) ou *DOWN* (10).
3. Appuyez de nouveau sur la touche *ALERT* (11) pour confirmer le nouveau seuil.
  - ⇒ L'affichage de la valeur de seuil disparaît.
  - ⇒ La valeur affichée en dernier lieu correspond au nouveau seuil défini.

### Indicateur de bien-être et affichage couleur

L'appareil dispose d'un affichage couleur (21) et d'un indicateur de bien-être (23) qui ont pour but d'illustrer l'effet sur l'être humain de la concentration de CO<sub>2</sub> mesurée.



L'indicateur de bien-être se compose des quatre symboles suivants :

Symbole	Couleur	Concentration de CO <sub>2</sub>	Qualité de l'air
	vert foncé	400 à 650 ppm	bonne
	vert clair	651 à 900 ppm	normale
	rouge	901 à 1650 ppm	mauvaise
	rouge foncé	1 651 à 5 000 ppm et au-delà	très mauvaise

### Affichage des valeurs MAX / MIN



#### Info

Les valeurs maximum et minimum sont valables pour un jour. Les valeurs journalières sont effacées à 0h.

Pour afficher les valeurs maximum et minimum de concentration de CO<sub>2</sub>, de température de l'air et d'humidité relative, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche *UP* (9).
  - ⇒ L'écran affiche les valeurs maximum de la concentration de CO<sub>2</sub>, de la température et de l'humidité relative.
2. Appuyez de nouveau sur la touche *UP* (9).
  - ⇒ L'écran affiche les valeurs minimum de la concentration de CO<sub>2</sub>, de la température et de l'humidité relative.
3. Appuyez de nouveau sur la touche *UP* (9) pour revenir à l'affichage des valeurs actuelles.

Vous pouvez effacer les valeurs minimum et maximum en appuyant sur la touche *UP* (9) pendant 2 secondes environ.

### Réglage de la luminosité de l'écran.

Touchez le contact pour la répétition et l'éclairage (2) pour régler la luminosité de l'écran. Vous pouvez sélectionner, l'un après l'autre, les niveaux suivants :

- 100 % de luminosité
- 30 % de luminosité
- 1 % de luminosité



#### Info

En fonctionnement sur piles, afin d'économiser l'énergie, l'écran redescend à 1 % de luminosité au bout de 10 secondes.

### Choix de l'unité d'affichage des températures °C ou °F

Appuyez sur la touche *DOWN* (10) pendant environ 3 secondes afin de faire passer l'unité de température de °C à °F ou inversement.



## Calibrage de l'appareil

L'appareil est doté d'une fonction calibrage automatique qui effectue un calibrage tous les 7 jours. Vous avez de plus la possibilité de calibrer l'appareil manuellement. Dans le cas du calibrage manuel, observez les points suivants :

- Effectuez le calibrage dans un environnement dans lequel la concentration de CO<sub>2</sub> est d'environ 400 ppm. À l'extérieur, c'est la concentration qu'il est le plus probable de rencontrer au cours d'une journée claire et ensoleillée. N'effectuez jamais le calibrage manuel dans un environnement dont vous ignorez la concentration de CO<sub>2</sub>.
- N'effectuez pas le calibrage par temps pluvieux, l'humidité élevée ayant une influence sur la concentration de CO<sub>2</sub>.
- N'effectuez pas le calibrage en un lieu très fréquenté, présentant une concentration de CO<sub>2</sub> élevée ni se trouvant à proximité de flammes ouvertes ou de sortie d'air vicié.
- Lors du calibrage, restez à distance des animaux, des personnes ou des plantes qui peuvent influencer la concentration de CO<sub>2</sub>.
- Lors du calibrage, restez à distance des parfums, des peintures, des rafraîchisseurs d'air, de la fumée de cigarette, de l'alcool, des substances chimiques, etc., qui peuvent fausser les résultats de mesure.
- Effectuez un nouveau calibrage de l'appareil si vous constatez des résultats de mesure irréalistes.

Pour calibrer l'appareil manuellement, procédez de la manière suivante :

1. Débranchez le connecteur du bloc secteur de l'appareil et sortez les piles, si celles-ci se trouvent dans l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur les touches **MODE** (16) et **DOWN** (10) et maintenez-les pressées.
3. Rebranchez le connecteur du bloc secteur dans l'appareil tout en maintenant les touches pressées.
4. Continuez à appuyer simultanément sur les touches **MODE** (16) et **DOWN** (10) pendant environ 3 secondes afin d'activer le mode manuel pour le calibrage.
  - ⇒ Un signal sonore se fait entendre.
  - ⇒ La mention **CAL** clignote à l'écran et le processus de calibrage manuel de quelque 4 minutes démarre.
  - ⇒ Vous pouvez relâcher les deux touches.
  - ⇒ Une fois le calibrage effectué avec succès, la mention **PASS** apparaît à l'écran. Ensuite, la valeur de CO<sub>2</sub> est de nouveau affichée.
  - ⇒ Si le calibrage a échoué, la mention **ERR** apparaît à l'écran. Dans ce cas, effectuez un nouveau calibrage.
5. Débranchez le connecteur secteur de l'appareil.
6. Rebranchez le connecteur secteur dans l'appareil et/ou remettez les piles en place.
  - ⇒ Le calibrage est terminé.

## Arrêt de l'appareil

Pour arrêter l'appareil, débranchez le connecteur du bloc secteur de l'appareil ou sortez les piles.

## Maintenance et réparation

### Remplacement des piles

Les piles doivent être remplacées lorsque le symbole pile apparaît dans l'affichage ou lorsque l'affichage devient incomplet, voire disparaît complètement.

Lorsque l'appareil fonctionne sur piles et qu'une mesure de CO<sub>2</sub> est activée (voir *Fonctionnement sur piles*), il se peut que la mesure soit impossible si la tension des piles est insuffisante. Au lieu d'une valeur mesurée, c'est alors la mention **LO** qui apparaît à l'écran. Dans ce cas, remplacez immédiatement les piles.



#### Info

Un remplacement des piles en l'absence d'alimentation électrique entraîne la perte des valeurs définies. Afin que les paramétrages ne soient pas effacés, raccordez l'appareil à une source de tension au moyen du câble USB avant de remplacer les piles.

Remplacez les piles de la manière décrite au chapitre *Fonctionnement sur piles*.

### Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. N'utilisez pas d'aérosol, de solvant, de nettoyeur à base d'alcool ni de produit abrasif pour nettoyer l'appareil, mais uniquement un chiffon imbibé d'eau claire.

### Dépannage

Veillez ne pas modifier l'appareil, ni monter des pièces de rechange. Veuillez vous adresser au fabricant pour faire dépanner ou contrôler l'appareil.

## Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



■ Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, provient de la directive européenne 2012/19/UE. Il signifie que cet appareil ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

**Valable uniquement en France**



NOTICE  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI



Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)